

# El Apellido de SAMANÁ

**POR EFRAIN BALDRICH BEAUREGARD (IDG)**

La inmigración fue una constante en la historia de Samaná.

En un período de más de 250 años, esto es desde el 1640 hasta las primeras décadas de los 1900's, Samaná recibió grandes cantidades de inmigrantes que fueron conformando su población y su apellido. Con razón decía Rufino Martínez que «una de las particularidades que existen en Samaná, es la prolongación de los antiguos pobladores exóticos de la Península». Durante este lapso, hubo 5 grandes inmigraciones claramente diferenciadas, por la composición de las mismas, en términos de la nacionalidad y el origen de los inmigrantes y por las épocas en que ocurrieron, todas éstas con un fin común, asentarse en Samaná.

Estas 5 inmigraciones fueron:

- 1.- La inmigración de franceses en la década de 1640-1650.
- 2.- La inmigración de españoles para la fundación de la ciudad de Santa Bárbara de Samaná en el año 1756.
- 3.- La inmigración de colonos franceses venidos de Haití, acompañados de sus esclavos africanos, posterior a la firma del Tratado de Basilea, en el año 1795.
- 4.- La inmigración de ex-esclavos procedentes de Estados Unidos en el año 1824 y 1825.
- 5.- La continua inmigración diversa, que se inició antes de los 1640 y cesó en las primeras décadas de los 1900.

El paréntesis migratorio que se abrió en los 1640, se inicia cuando tanto los ingleses como los franceses tratan y comienzan a establecerse en la Península. De los primeros -los ingleses- hay noticias de que, desde el año 1644, trataron en varias ocasiones de apoderarse de Samaná, oponiéndoseles tanto los franceses como los españoles. Los franceses llegaron a tener una posesión efectiva allí, habiendo establecimientos agrícolas, curas, comandantes de armas y todo lo que caracteriza una organización política y una posesión pública, en otras palabras, una Colonia.

Entre los apellidos de éstos inmigrantes figuran: Jacques, Varín, Thibault, Lareche, Marechal, La Taille, La Fleur, Sauvaget, Francoise, Antoine, Toby, Nicolás, Laurent, Thomas, Le Flamand, Jean, Bertrand, Forestier, Charles, Goussier, Dennis, Foesson y Lamy.

Estos colonos fueron forzados a abandonar a Samaná en 1770, razón por la que éstos apellidos no existen en la zona.

La segunda inmigración se realiza a propósito de la fundación de la Ciudad (1756), proceso que duró de 7 a 8 años, «para poblar la recién fundada ciudad fueron traídas familias españolas procedentes de las Islas Canarias», que en el año de 1760 hacían un total de 240 personas.

Entre los apellidos de los primeros pobladores españoles de Samaná figuran: De Castro, José, teniente del ejército, quien falleció en la segunda quincena de septiembre de 1756. Travieso, Gregorio, primer comisionado para la fundación de la ciudad y su esposa Melchora del Rosario de Ramos; Travieso, también muere durante la fundación de la ciudad. Del Castillo, Francisco Lorencis, teniente del ejército, director de la fundación, y posteriormente primer gobernador de Samaná. Aybar, Silvestre, sargento del ejército y comandante de armas en el año 1760. De Soto, Nicolás, gobernador de armas en el año 1760. Valcárcel, Francisco, teniente de granaderos, gobernador de armas en 1764. Ruiz, Juan Crisóstomo, cura. De León, José, y de la Torre, Juan, prácticos que llevaron las primeras familias pobladoras a la nueva ciudad. De Castro, Tomás, maestro carpintero. Catano, Nicolás, y Martínez, Francisco, sobrestantes de las fábricas reales. Florez, Antonio, albañil aprendiz. De Herrera, José y Pérez de la Paz, Blas.

Otros apellidos de ésta inmigración que existen en Samaná son: Almeida, Carela o Careyela, Gervasio, Hernández, Javiel o Javier, Jiménez, Mejía, Trinidad, Bautista, de los Reyes y Domínguez.

La tercera inmigración la constituye el grupo de colonos franceses llegados a Samaná desde Haití, tras la firma del

tratado de Basilea, «quienes junto con los inmigrantes canarios que quedaban y con el trabajo de numerosos esclavos traídos de Haití e importados del Africa, fundaron nuevas plantaciones de caña de azúcar y café», éstos apellidos franceses constituyen hoy, un alto porcentaje de la población de Samaná, residentes especialmente en la zona urbana.

La cuarta inmigración, se materializa por iniciativa del Presidente de Haití, Jean Pierre Boyer, en la época de la dominación haitiana, al establecer en Samaná a colonos, ex-esclavos, venidos de Estados Unidos, a finales del año 1824 y a principios de 1825.

«Con la finalidad de poblar la ciudad y de dedicarse a la práctica de la agricultura» se dispuso que 300 de éstos inmigrantes se establecieran en Samaná. El gobierno haitiano otorgó la cantidad de 5 «carreaux» de tierras a cada inmigrante, (un careaux equivale a 20.58 tareas), o sea que 102.6 tareas les fueron entregadas.

«De 500 a 600 miembros tenía la colonia norteamericana en Samaná», según fue consignado en el informe de la comisión del gobierno norteamericano, que visitó a Samaná del 23 al 29 de Enero del año 1871.

Los apellidos de los descendientes de estos inmigrantes constituyen un alto porcentaje de la actual población de Samaná, localizados su mayoría en la zonas rurales cercanas a la ciudad.

La quinta inmigración la constituyeron individuos, familias y grupos, procedentes de varios países e Islas del Caribe, y aunque la mencionamos de último realmente se inició como ya señalé antes en los 1640 y no cesó sino hasta bien entradas las primeras décadas de éste siglo. Esta inmigración o inmigraciones llevaron a Samaná el mayor número de personas de los más variados orígenes y nacionalidades, entre las que se pueden citar, la inglesa, francesa, española, italiana, rusa, polaca, judía, siria, libanesa, norteamericana, haitiana, holandesa, alemana.

A continuación ofrecemos datos de varios de éstos apellidos, en la medida que la obtención de información así lo permitió, también indicamos las personas que originaron el mismo, y reseñamos algunos de las posiciones ocupadas por miembros de estas familias, tanto en la vida pública como privada.

#### **Apellidos de la inmigración española de 1756.**

**Acosta:** apellido epónimo, que le da el nombre a una sección del municipio. Miembro de esta familia fue José Silvano Acosta, nacido en 1824, fue restaurador y el primer gobernador de Samaná.

**Antón:** esta familia pasó a residir a Arenoso, Villa Riva.

**Barba:** fundó la familia Joaquín Barba Murcia nacido en Santo Domingo 1869, ingresó al Ejército como cadete en 1894, fue capitán del Batallón Santa Bárbara, gobernador de Samaná y de Barahona en 1908, comandante de armas de Sánchez, murió en 1909, fundó la familia Barba Hoton.

**Córdova:** origina la familia Lorenzo de Córdova, quien junto a Antonio Alvarez, tuvo a su cargo los trabajos preliminares para la fundación de la ciudad. Esta familia pasó a residir a Arenoso, Villa Riva.

**Bratiní o Gratiní:** apellido epónimo, que le da el nombre a un paraje del municipio.

#### **Apellidos de la inmigración francesa posterior al tratado de Basilea.**

**Boisrond:** miembros de esta familia fueron Alberto C. Boisrond, quien fue diputado en 1903 y Volney Theomar Boisrond gobernador en 1917, ésta familia se emparentó con los Ramos.

**Clarac:** apellido epónimo que le da el nombre a una sección del municipio, conocida popularmente como Clará, oficialmente Villa Clara.

**Coradín:** familia que pasó a residir a Sánchez, de esta familia Emilio Ignacio Coradín fue diputado (1899-1903).

**Courette:** apellido epónimo extinguido, un paraje del municipio es llamado Curete, apellido.

**Deloup:** origina el apellido María Luisa Ninón Deloup, Gran Linó, esta familia se emparentó con los Lavandier.

**Dessruisseoux:** origina el apellido Víctor Dessruisseoux, quien fue presidente del ayuntamiento en 1871.

**Devers:** origina la familia Luis Devers, quien fue el primer diputado de Samaná, miembro del tribunado en 1845.

**Doussou:** apellido epónimo, un paraje del municipio es llamado Dosín, apellido extinguido.

**Joubert:** origina la familia León Alexander Joubert, nacido en Los Cayos, Haití, en 1799, fue oficial del Estado Civil en 1828, director de la Escuela Pública en 1848 y senador del Seybo en 1854. Miembro de esta familia fue Guillaume Joubert, el nombre Guillermo es epónimo, una montaña en Samaná es llamada «Loma de Guillermo», otro miembro de esta familia fue Braulio E Joubert quien fue diputado en 1903-1908-1916. Apellido fundador de Sánchez.

**Lavandier:** origina el apellido Manuel Joseph Joaquín Lavandier, farmacéutico venido de Cabo Haitiano, se emparentó con los Deloup, originando las familias: Báez Lavandier, Beauregard Lavandier, Demorizi Lavandier. Miembros de esta familia fue José Antonio Lavandier, diputado en 1874.

**Morette:** apellido epónimo que le dio el nombre a un lugar en el poblado, llamado «La Moreta». La familia la origina Ettiene Morette, natural de Port de Paix, Haití, nacido en 1770, coronel del ejército y comandante de la península en 1828.

**Nadel-Nader-Anadel-Arrenadel:** apellido epónimo que le da el nombre de un paraje y a una playa del municipio. Anadel parece ser el apellido original, pues es el más usado, Julio Vega tituló su novela «Anadel», aunque en la misma no explica sobre el apellido. Este apellido se emparentó con los Tessón.

**Tessón:** apellido epónimo que le dio el nombre a una sección del municipio, luego sustituido por Acosta en 1943, pero aún usado para denominar el lugar. Esta sección es hoy la residencia de más de un 90% de personas descendiente de esclavos africanos que acompañaron como obreros a colonos franceses que se establecieron en Samaná. Apellido emparentado con Anadel.

#### Inmigración norteamericana: 1824-1825

**Anderson:** existen dos familias con este apellido Joseph Anderson origina la familia, casó con otra persona del mismo origen apellido Dishmey.

La otra familia posiblemente de origen norteamericano, la inicia Charles Anderson Marchand, venido de Haití, capitán del regimiento 32, encargado de la capitanía del puerto. Esta familia se conoció como «Los Marchand», usando el segundo apellido como apodo familiar.

A ésta pertenecieron Carlos Anderson (1849-1913), quien fue gobernador en 1904. Elias Anderson «Layi» (1841-1914), restaurador, coronel y primer comandante de armas de Sánchez en 1866. Moisés Alejandro Anderson «Macabón» (1830-1902), general, restaurador y gobernador. Jeremías Anderson «Jeri» (1849-1913), famoso guerrillero de su época. El apodo Layites epónimo, le dio el nombre a un camino que unía a Sánchez con Samaná, conocido como «El camino de Layi». Apellido fundador de Sánchez.

**Barett:** a esta familia pertenecieron Wesley y George Barett, militares restauradores, el último murió en 1874. Familia fundadora de la Iglesia Metodista Wesleyana.

**Coats:** originan el apellido los hermanos Daniel y John Coats.

**Coplín:** el apellido se escribía Copeland, apellido epónimo le da el nombre a una montaña llamada «Loma de Coplín», originan el apellido Willian y Alexander Copeland.

**Green:** apellido epónimo, que le da el nombre a un paraje del municipio llamado «Los Green» originan el apellido los hermanos John, Charles y Frederick Green.

**Gross:** el apellido lo inicia Elijah Gross, de Filadelfia,

Estados Unidos, fue coronel del ejército, juez y director de correos.

**Hamilton:** origina el apellido Joseph Hamilton, nacido en Santo Domingo el 23 de enero de 1827, hijo de inmigrantes Norteamericanos, residentes en Filadelfia, fue predicador local, «Local preacher» y pastor. Apellido fundador de Sánchez.

**James:** miembro de esta familia fue Ron Jacob James, predicador local y pastor y Theophilus James nacido en República Dominicana en 1841, fue general del ejército haitiano, edecán y miembro del Estado Mayor del Presidente Salnave, inspector de la primera división y comandante de la primera Brigada, residió en Aguín, Haití. Casó con Leticia Smith, en Turk Island en 1873, ésta murió en Samaná en 1874, familia fundadora de la Iglesia Metodista Wesleyana.

**Jones:** origina el apellido John Jones.

**Kelly:** Elí Kelly funda la familia, fue miembro de ésta Diego Kelly, coronel restaurador.

**Mair:** la origina Elijah Mair, fundador de una escuela, construyó el 1er. edificio de la Iglesia Metodista Wesleyana y el de la Casa Pastoral, murió en 1931 en Jamaica.

**Miller:** origina el apellido Narcisus Miller, predicador local y fundador de la Iglesia Metodista Wesleyana.

**Shepard:** miembros de esta familia fueron Jaime Shepard (1816-1906), restaurador, comandante de armas y alcalde, Benjamín Shepard, obispo de la Iglesia Wesleyana de Estados Unidos y Daniel Shepard (1845-1904) restaurador, comandante de armas y alcalde, familia fundadora de la Iglesia Metodista Wesleyana y de Sánchez.

**Willmore:** apellido epónimo que le da el nombre a un barrio de la ciudad, origina el apellido John Willmore, apellido fundador de la Iglesia Metodista Wesleyana y de Sánchez.

**Vanderhorst:** origina la familia Peter Vanderhorst, nacido en Nueva York, E. U. el 8 de diciembre de 1831, murió en Samaná el 17 de octubre de 1911, fue restaurador y diputado en 1874-80-82-86-89, fue educador. Otro miembro de esta familia fue Isaac Vanderhorst, diputado en 1914, familia fundadora de la Iglesia Metodista Wesleyana y de Sánchez, el apellido de origen holandés. Esta familia se emparentó con los Adams.

#### Inmigración de 1640 a 1900

**Adams:** apellido inglés que lo origina Emilio y James-Jim-Adams, venidos de Turk Island, esta familia se emparentó con los Vanderhorst y los Jesurum.

**Baldrich:** apellido venido de Cataluña, lo origina Pedro Baldrich, quien casó con Victoria Mortorell, familia que se emparentó con los Beauregard y los Johnson.

**Bancalari:** apellido italiano que lo origina Juan Bancalari.

**Beauregard:** apellido francés que lo origina Sidonio Celidonio Bartolomé Beauregard Robert, nacido en Santo Domingo en 1829, hijo de Jean Elie Edmond Beauregard Costard, haitiano y Elizaberh Robert, natural de Santo Domingo. Beauregard Robert casó con Altagracia Adeona Lavandier Deloup, tronco de las familias Beauregard Llinás, Brea Beauregard, Neumann Beauregard, Beauregard Le Franc, Beauregard-Pérez. Sidonio Celidonio Bartolomé Beauregard Robert, fue el primer senador de Samaná (1864), gobernador (1874), diputado en 1865, 67, 74, 75, 79, 80, 81 y de 1889 a 1893. Murió en Samaná en 1910.

**Beretta:** apellido italiano que lo origina Renato Beretta.

**Bezzi:** apellido palestino que lo origina Elías Juan Bezzi, esta familia se emparentó con los José.

**Bodden:** apellido holandés que lo origina William Bodden, naturalizado dominicano en 1864. Juan Bodden miembro de esta familia fue diputado de 1903-1907. Apellido fundador de Sánchez.

**Caccavelli:** apellido corso que origina Françoise Caccavelli, miembro de esta familia fue el Dr. Marco Aurelio Caccavelli, nacido en Ajaccio, Córcega, en 1808 médico, cura y poeta, fue nombrado cura de Samaná el 15 de mayo de 1873, murió el 24 de abril de 1881.

**Cernuda:** apellido español que lo origina Canuto Cernuda, naturalizado dominicano en 1864, a esta familia perteneció Ildefonso Cernuda, diputado 1904-6.

**Clark:** apellido norteamericano, lo origina Benjamín Clark, agente consular norteamericano en Samaná en 1877, familia que se emparentó con los Caccavelli.

**De Windt:** apellido holandés, que lo origina Eduardo De Windt De Windt (1870-1947), casó con Altagracia Lalane Ferrand (1864-1964). Esta familia se emparentó con los Silberberg, los Lavandier y los Benoit.

**Demorizi:** apellido corso que lo origina José Demorizi, miembro de esta familia fue Evaristo Demorizi-Bull (1850-1926), gobernador, comisionado del gobierno en la península y ministro de guerra, y A. Demorizi diputado 1880-82, esta familia se emparentó con los Lavandier, los Lalane y los Santa María; el apellido se escribe De Maurice.

**Duquela:** Juan Luis Duquela, marinero, natural de Baltimore, Maryland, E. U., origina el apellido, fue capitán de la marina dominicana en 1849, de esta familia fue Hipólito Duquela, diputado en 1893-7-1901.

**Fontana:** apellido italiano que origina Bonifacio Fontana, hijo de Sebastián Fontana, naturales de Génova, Italia.

**Hassel:** apellido holandés venido de Curazao, lo origina José Hassel.

**Jesurum:** apellido judío sefardí, venido de Curazao, lo inicia Pedro María Jesurum, familia que se emparentó con

los Adams.

**José:** apellido sirio que origina Antonio José venido de Puerto Rico, el apellido era Slimmer, y fue cambiado a José. Este apellido se emparentó con los Messina.

**Koussa:** apellido árabe que origina Abraham Koussa.

**Lalane:** apellido francés que se escribía con NN, origina el apellido Jean Luis Lalane, apellido emparentado a los Le Cayet Ferrand, y Fontana.

**Marciaq:** apellido francés, venido de Louisiana, E. U. Marciaq fue uno de los principales comerciantes de la ciudad en 1871.

**McKenzie:** apellido venido de Turk Island, se emparentó con los Derricks, apellido este de la inmigración norteamericana.

**Neumann:** existen dos familias con este apellido, una de origen alemán, que la iniciaron los hermanos Albert y Víctor Neumann, hijos de Carlos Neumann, cónsul de Prusia en Puerto Plata en 1854 y Enriqueta París, tronco de las familias Neumann Beauregard, Neumann Horton y Newmann Fonlena. La otra familia es de origen holandés, la inicia Jansen-Shon Neumann, venido de Curazao, esta familia se emparentó con los Lairac.

**Phipps:** apellido inglés venido de Turk Island.

**Sangiovanni:** apellido italiano, que originan Pablo y Paulino Sangiovanni, familia emparentada a los Pérez.

**Stubbs:** apellido de origen inglés que lo inicia Eugene Stubbs «Monsieur Gem».

**Santamaría:** origina esta familia Alberto Santamaría, farmacéutico, fue diputado en 1904. Esta familia se emparentó con los Demorizi.

**Silberberg:** apellido polaco de origen judío, que lo inician Aaron y Moisés Silberberg, esta familia se emparentó con los Benoit.

#### BIBLIOGRAFÍA:

ACADEMIA DOMINICANA DE LA HISTORIA. Vol. IX, Informe de la Comisión de Investigación de los EUA en Santo Domingo en 1871. Prefacio y notas de Emilio Rodríguez Demorizi. Editora Montalvo, Ciudad Trujillo, 1960.

CONCEPCIÓN, Mario. Geografía Del Apellido Dominicana. Eme Eme Estudios Dominicanos. Vol. VI, No. 35, Marzo-Abril 1978. Imp. Amigo del Hogar, Santo Domingo.

LARRAZABAL BLANCO, Carlos. Familias Dominicanas, Vol. I, Academia Dominicana de la Historia, Vol. XXII, Santo Domingo, 1967.

PENZO, Gregorio Elías. Aporte al Estudio Lingüístico del Municipio de Samaná. Charla dictada en la Biblioteca República Dominicana, Santo Domingo, 26-4-1991.

RODRÍGUEZ DEMORIZI, Emilio. Samaná: Pasado y Porvenir. 2da. Edición, El Caribe, Santo Domingo, 1973.